10

Gedichte vergleichen

1 Vergleiche Inhalt, Form und Aufbau der folgenden Gedichte miteinander unter den Aspekten Thema, Grundstimmung, Situation des lyrischen Ichs und sprachliche Mittel. Arbeite in deinem Heft.

Alev Tekinay: Dazwischen

Jeden Tag packe ich den Koffer ein und wieder aus.

Morgens, wenn ich aufwache, plane ich die Rückkehr, aber bis Mittag gewöhne ich mich mehr an Deutschland.

Ich ändere mich und bleibe doch gleich und weiß nicht mehr, wer ich bin.

Und jeden Tag fahre ich zweitausend Kilometer in einem imaginären Zug hin und her, unentschlossen zwischen dem Kleiderschrank und dem Koffer,

Quelle: Alev Tekinay: Die Deutschprüfung.
Erzählungen. Frankfurt/Main: Brandes u. Apsel 1989.

und dazwischen ist meine Welt.

Clara Tauchert-da Cruz: Insel

Draußen und dazwischen ohne Wurzeln ins Niemandsland.

Das Herkunftsland hat dich längst vergessen, das fremde Land ist dir fremd geblieben.

Lähmender Raum, wo Gebärden sich verlieren und zu Eis werden. ein Vakuum, wo du zweisprachig stumm bist.

Eine Brücke wolltest du sein. eine Insel bist du.

 Quelle: Über Grenzen. Berichte, Erzählungen, Gedichte von Ausländern. dtv, 1987, S. 173.

Ordne die Gedichte den folgenden Phasen zu: Annährung oder Isolation. Begründe deine Entscheidung.